

English for Lawyers 4

Lecturer: Miljen Matijašević
G10, room 6/I, Tue 14:15–15:15
e-mail: miljen.matijasevic@pravo.hr

Session 1

Introduction to the Course

»» Engleski jezik pravne struke 4

English for Lawyers 3 – Course outline

- ▶ Coursebook: Sočanac, L., Matijašević, M., Javornik Čubrić, M., Husinec, S., Horvatić Bilić, I., *English for the Legal Profession*, Narodne novine d.d., 2017.
- ▶ stranica Katedre: www.pravo.hr/sj
 - predmeti – Engleski jezik pravne struke III
 - obavijesti
 - teaching materials – Miljen Matijašević

English for Lawyers 3 – Course outline

- ▶ **Module Four:**

- International and Supranational Law

English for Lawyers 4 – syllabus

| | DATE | CONTENT |
|----|-------------|---|
| 1 | 26 Feb 2019 | Introduction to the Course |
| 2 | 5 Mar 2019 | Private International Law |
| 3 | 12 Mar 2019 | Public International Law |
| 4 | 19 Mar 2019 | International Organisations |
| 5 | 26 Mar 2019 | The Protection of Human Rights in Europe |
| 6 | 2 Apr 2019 | Revision |
| 7 | 23 Apr 2019 | The Legal Foundations of the European Union |
| 8 | 30 Apr 2019 | Institutions of the European Union |
| 9 | 7 May 2019 | Institutions of the European Union |
| 10 | 14 May 2019 | Final Revision |
| 11 | 21 May 2019 | End-of-term test |
| 12 | 28 May 2019 | Signatures and Tutorials |

Attendance

- ▶ Optional
- ▶ Regular attendance
(missing no more than 3 sessions)
 - opportunity to take the end-of-term exam

The final examination

- ▶ TEST: Mastering relevant vocabulary
- ▶ ORAL EXAM: Being able to talk about the topics covered in the syllabus, using relevant terms

Early exam (kolokvij)

- ▶ 21 May
- ▶ Only available with regular attendance (missing no more than 3 sessions)
- ▶ Za upis ocjene u indeks i ISVU potrebno prijaviti ispit na redovnom roku i doći na upis ocjene TIJEKOM redovnog roka (u dogovoreno vrijeme)

Optional student assignments

1. student presentation
 - only available for students who did not have a presentation in the winter term
2. participation in a legal translation project
 - available for all students

Presentations

- ▶ duration: approx. 15 minutes
- ▶ 2–3 students prepare each presentation as a joint project

Presentations

- ▶ REWARD for participating in a successful presentation:
 - you can SKIP the oral examination
- ▶ HOWEVER...
 - you still have to take the written test
 - you MUST attend the classes (75 %)

Presentations

- ▶ Before giving the presentation, students **MUST**:
 - consult the lecturer about the topic
 - consult the lecturer about the sources
 - show the entire PP presentation, as well as the outline and notes at least two weeks before giving the presentation
 - consult the lecturer about the pronunciation of difficult words

Presentations

RESOURCES

- ▶ Department library (come and talk to me)
- ▶ online resources

Hints for a successful presentation

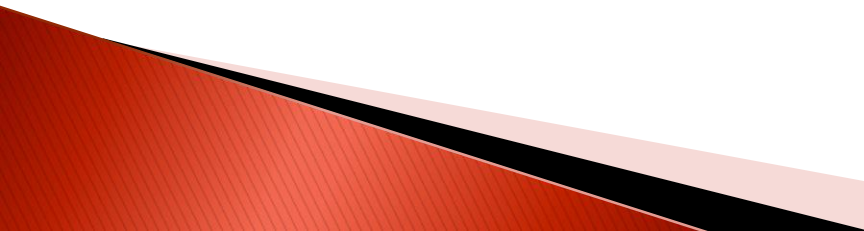
- ▶ DOs:
 - involve the audience
 - study your sources and compile the most interesting bits of information into your presentation
 - make eye contact with your audience
 - address your audience and use plain English
 - include questions and discussion points

Hints for a successful presentation

▶ DON'Ts:

- copy from source word for word
- read from a piece of paper – it's BORING!!!
- include full, complex sentences on your slides
- use language you don't understand
- suffocate the presentation with images and animations (especially if you do not make use of them!)

Legal translation project

- ▶ a cooperation with 5th year English translation students from the Faculty of Humanities (FFZG)
 1. assistance in the translation of a legal text from Croatian into English
 2. translating a legal text from Croatian into English
- 

Legal translation project

- ▶ week 11–15 March – kickoff meeting
- ▶ phase I – providing assistance in translation to students via an online forum
- ▶ phase II – translation of a legal text (half a page) to be reviewed for language errors by translation students
- ▶ phase III – group feedback, including feedback from trainers

Merlin

- ▶ moodle.srce.hr/2018-2019
- ▶ Engleski jezik pravne struke IV
- ▶ lozinka: pravo4

Thank you for your attention!

